

Dari •••



به لیسه عالی لولیو خوش آمید  
Luleå gymnasieskola





## 1. لیسه عالی لولئو – دانش و اعتماد بر یک آینده درخشان در صدر کار

مکتب ما با داشتن در حدود 2400 نفر شاگرد یکی از جمله بزرگترین مکاتب در سطح سویدن به شمار میرود. مکتب از پنج بلاک تشکیل شده است که عبارت اند از ساختمان های جداگانه بنام هاگ سپین، لیرکان، کونگس فوگیلن، اورنین و هیلسان. دانش و اعتماد بر یک آینده درخشان در صدر کار، شعار ماست. این شعار نه تنها از این واقعیت منشاء میگیرد که مکتب ما در مرکز لولئو Luleå واقع شده است بلکه ما به این باور نیز هستیم که قرار دادن دانش معیاری و باکیفیت در خدمت فرزندان وطن، مهمتر از همه چیز میباشد. با داشتن دانش معیاری و باکیفیت شما میتوانید به شغلی دست یابید یا هم به تحصیلات خود ادامه بدهید – به عبارت دیگر شما از آینده درخشان بهره مند خواهید شد. خوش آمدید!

کسب تعلیم در یک لسیه عالی در سویدن رایگان است ولی شما باید حضور منظم داشته و فعالانه در آموزش اشتراک کنید تا بتوانید جای خود را در مکتب حفظ کنید.

## 2. اصطلاح ارزش های اساسی چه معنایی را افاده میکند؟

نصاب تعلیمی قانونی است که باید از سوی همه افرادی که در مکتب مصروف کار اند، رعایت گردد. قسمت نخستین نصاب تعلیمی به توضیح ارزشهای اساسی اختصاص داده شده است و شرح میدهد که چه چیزی در مکاتب سویدن از همه بیشتر مهم دانسته میشود. در قسمت ارزشهای اساسی چنین نگاشته شده است که تعلیم باید حرمت و تقدس حیات بشری، آزادی فردی، ارزش یکسان همه انسان ها، تساوی حقوق بین مردان و زنان و همبستگی بین مردم را به شاگردان القا کند. سیستم مکاتب سویدن بر پایه ارزش های مردم سالاری و ارج گذاری به حقوق بشر استوار است. تدریس نباید به مذهبی وابستگی داشته باشد. تدریس باید بر مبنای ساینس و تجربه ثابت شده پی ریزی شده باشد.

## 3. کدام دوره های آموزشی را میتوانم سپری کنم؟

لیسه عالی لولئو شمار زیادی برنامه های عمومی را عرضه میدارد. گذراندن یکی از برنامه های حرفوی به دیپلوم مسلکی میانجامد و شما میتوانید مستقیماً بعد از فراغت به وظیفه دست یابید. گذراندن برنامه های آمادگی برای تحصیلات عالی شما را آماده می سازد تا به تحصیلات خود در پوهنتون یا دانشگاه ادامه بدهید. معلومات بیشتر در باره برنامه ها را در وبسایت (لیسه عالی لولئو).<sup>1</sup> بخوانید. شما میتوانید معلومات بیشتر به زبان های متعدد را در اینجا (لینک به وبسایت بین المللی وزارت معارف).<sup>2</sup> نیز دریافت کنید.

## 4. شرایط لازم برای شمولیت در برنامه های سرتاسری دوره تحصیلات ثانوی یا لیسه کدام اند؟

برای اینکه بتوانید در برنامه های سرتاسری در سطح دوره ثانوی شامل شوید، شما باید از مکتب ابتداییه با نمرات کامیابی (حد اقل نمره E) فراغت حاصل کرده باشید. در آن صورت، شما واجد شرایط پنداشته میشود. شرایط برای شمولیت در برنامه های حرفوی و برنامه های آمادگی برای تحصیلات عالی متفاوت میباشد.

برای اینکه بتوانید یکی از برنامه های حرفوی را بگذرانید، شما باید در هشت مضمون نمرات کامیابی داشته باشید که این مضامین عبارت اند از: ریاضی، سویدنی و انگلیسی و همچنان پنج مضمون دیگر (فرقی ندارد کدام مضامین اند). برای واجد شرایط شمولیت در یکی از برنامه های آمادگی برای تحصیلات عالی باید در 12 مضمون نمره کامیابی داشته باشید که این مضامین عبارت اند از ریاضی، سویدنی و انگلیسی و 9 مضمون دیگر. داشتن نمره کامیابی در 9 مضمون دیگر نظر به برنامه های مختلف آمادگی برای تحصیلات عالی، متفاوت میباشد. راهنمای امور تحصیلی و مسلکی در این مورد بیشتر میدانند.

<sup>1</sup> <https://www.lulea.se/utbildning--forskola/gymnasieskola/lulea-gymnasieby/utbildningar-program.html>

<sup>2</sup> <http://www.utbildningsinfo.se/gymnasieskola/gymnasieskolans-program/nationella-program>





## 5. برنامه‌آشناسازی چیست؟

در صورتیکه شما واجد شرایط برای برنامه سرتاسری در سطح دوره‌ثانوی نباشید، میتوانید یک برنامه آشناسازی را سپری کنید. لیسه‌عالی لولیو دارای شمار زیادی از انواع مختلف برنامه ها است. برای معلومات مزید یک ویدیوی کوتاه را در وبسایت مکتب تماشا کنید یا از راهنمای امور تحصیلی و مسلکی (SYV) مربوطه تان بپرسید. شما برنامه‌آشناسازی را یا به منظور واجد شرایط شدن برای شمولیت در برنامه‌سرتاسری یا هم برای جستجوی یک وظیفه سپری میکنید.

## 6. راهنمای امور تحصیلی و مسلکی SYV، چه وظیفه دارد؟

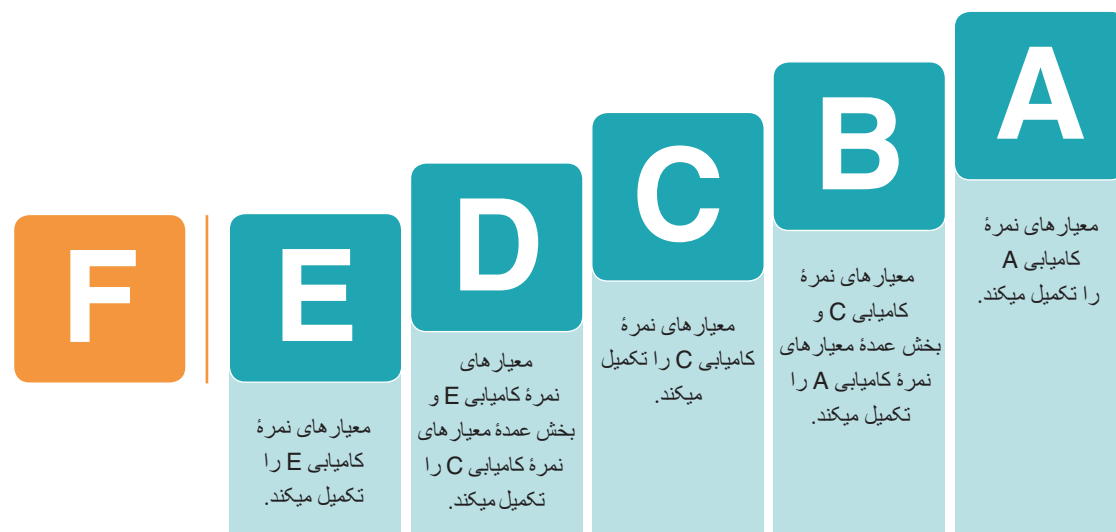
راهنمای امور تحصیلی و مسلکی SYV، شخصی است که تحصیلات ویژه دارد تا شما را در راستای نائل آمدن به آنچه که شما در حال حاضر میخواهید فرا بگیرید و در آینده میخواهید در آن مشغول به کار شوید. راهنمای امور تحصیلی و مسلکی میداند که برای شمولیت در دوره های مختلف آموزشی چه شرایطی لازم است و اینکه دوره های مختلف آموزشی چه فرصت هایی را به بار می آورند. راهنمای امور تحصیلی و مسلکی نیز میداند که شرایط امروزی بازار کار چطور است و بیشترین فرصت یافتن یک کار در کدام حرفه ها وجود دارد. مسئولیت به روز نگهداشتن برنامه‌تحصیلی انفرادی تان از مسئولیت های راهنمای امور تحصیلی و مسلکی است. این برنامه‌تحصیلی انفرادی است که نشان میدهد که شما باید کدام کورس ها را بخوانید تا به اهداف تان نائل آید.

## 7. این به چه معناست که مکاتب دوره‌ثانوی متشکل از کورس ها استند؟

در سیستم معارف سویدن تمام مضامین در سطح دوره‌ثانوی به کورس ها تقسیم شده اند. شما بعد از گذراندن هر کورس نمره دریافت میکنید. یک کورس ممکن در طول یک سمستر یا یک سال تعلیمی تکمیل گردد. بنأ، این مهم است تا همیشه در مکتب حضور داشته باشید و تا حد اعظمی زحمت بکشید. کورس های که شما در سال اول دوره‌ثانوی سپری میکنید، در شهادتنامه نهایی شما که از سوی لیسه برای شما داده میشود، تحریر میگردند. در برنامه‌آشناسازی شما میتوانید اعم کورس های در سطح دوره‌ثانوی و مضامین دوره‌مکتب ابتدایی را فرا بگیرید.

## 8. سیستم درجه بندی در سویدن چگونه کار میکند؟

در سویدن، نمره‌کامیابی از نمره‌A (که بلندترین نمره است) گرفته تا نمره‌F (که پایین ترین و نمره‌ناکامی میباشد) در شش سطح تقسیم بندی شده است. پایین ترین نمره‌کامیابی E میباشد. برای هر کورس معیار درسی جهت کسب نمره های C ، A ، E وجود دارند. شما باید تمام معیار های درسی را موفقانه تکمیل کنید تا مستحق نمره‌کامیابی شناخته شوید. اگر شما از پس تمام شرایط نمره‌E برآمده باشید ولی تمام شرایط نمره‌C را تکمیل نکرده باشید، برای شما نمره‌D در نظر گرفته میشود. در صورتیکه شما مضامین مکتب ابتدائی را در برنامه آشناسازی میخوانید، همان سیستم درجه بندی بکار برده میشود.







هر یکی از نمره های کامیابی معادل نمره های مختلف است. برای نمره کامیابی A 20 نمره، برای B 17.5 نمره، برای C 15 نمره، برای D 12.5 نمره و برای E 10 نمره اخذ میکنید. تمام نمره های کامیابی جمع شده و بنام میزان اهلیت یاد میشود. هر قدریکه میزان اهلیت شما بلند باشد، همان قدر چانس شما برای شمولیت در برنامه آموزشی دلخواه تان افزایش مییابد. در صورتیکه چندین شاگردان در جستجوی همان یک جای باشند، جای به شاگردی داده میشود که میزان اهلیت وی از همه بالاتر باشد.

این معلم شماسست که در مورد نمره شما تصمیم میگیرد. نمره کامیابی بعد از تکمیل یک کورس داده میشود. شما حق دارید تا در جریان کورس در باره پیشرفت تان در یک کورس معلومات حاصل کنید. شما میتوانید این معلومات را در جریان جلسه با اولیاء در باره پیشرفت شاگرد یا از طریق دیگر بطور مثال در جریان درس یا از طریق برنامه Edwise بدست بیاورید.

### 9. معلم نگران چه وظیفه دارد؟

همه شاگردان در لیسه عالی لولیو معلم نگران دارند. معلم نگران وظیفه بعهدہ دارد تا بر نتایج و حاضری شما و اینکه برای شما در مکتب چطور میگذرد، نظارت داشته باشد. در صورت که عمر تان کمتر از 18 سال باشد، معلم نگران با اولیاء (قیم یا گودمان) شما در تماس میباشد. همچنان معلم نگران برای ملاقات و گفتگو با گروه از شاگردان تحت مراقبت و نظارت خود جلسه برگزار مینماید. در جریان این جلسات، معلم نگران معلومات مهم را با شاگردان شریک میسازد. معلم نگران میتواند فعالیت ها و سرگرمی های گوناگون را همراه با پرسونل خدمات صحتی شاگردان روی دست گیرد (به قسمت 13 رجوع کنید). اگر به سوالاتی پیرامون مکتب مواجه شوید، میتوانید آنها با معلم نگران خود مطرح کنید. معلم نگران شما را در راستای تماس با شخص درست راهنمایی میکند.

### 10. جلسه با اولیاء در مورد پیشرفت شاگرد چیست؟

معلم نگران شما و اولیاء (یا گودمان) تان را به مکتب دعوت میکند تا در مورد نتایج و حاضری شما و اینکه برای تان در مکتب چطور میگذرد، صحبت کنید. معلم نگران از دیگر معلمین معلومات جمع آوری میکند تا شما بتوانید پیشرفت تان در همه کورس ها را از نظر بگذرانید. شما در مورد اینکه شخصاً شما چه کار هایی را باید انجام دهید تا از موفقیت بیشتر برخوردار شوید و اینکه مکتب چطور میتواند شما را در راستای رسیدن به اهداف تان کمک کند، نیز صحبت خواهید کرد.

### 11. جلسه اولیاء چیست؟

مدیر مکتب در شروع سال تعلیمی اولیای شاگردان را به یک جلسه دعوت میکند. مدیر مکتب در مورد دوره آموزشی و آنچه که در مکتب در حال پیشرفت است، توضیح میدهد و هم چنان از قواعد و مقررات مکتب آگاه میسازد. اولیای شاگردان میتوانند در مورد مکتب سوالاتی مطرح کنند. در این جلسات، علاوه بر مدیر مکتب ممکن است معلم نگران و بسا اوقات راهنمای امور تحصیلی و مسلکی (SYV) و پرسونل خدمات صحتی شاگردان نیز حضور داشته باشند.

### 12. برای موفقیت در مکتب، چه کمکی را میتوانم دریافت کنم؟

در لیسه عالی لولیو، استدیو های آموزشی در بلاک های Lärkan, Hackspetten و Kungsfågeln وجود دارند. استدیو یک محل آرام و بی سروصدا بوده که در آنجا شما میتوانید درس های خود را برنامه ریزی کنید، برای یک امتحان آمادگی بگیرید یا با معلم تان به مباحثه بپردازید. استدیو همه وقت بر روی شما باز بوده و نیازی به ثبت نام قبلی ندارید. بسا اوقات ممکن است معلم یک مضمون مشخص، از شما بخواهد تا به استدیو بروید تا کمک بیشتر دریافت کنید. این مهم است که شما مشوره معلم خود را دنبال نموده و از کمک که استدیو میتواند برای شما فراهم کند، استفاده کنید.





اگر برآمدن از عهده دروس برایتان دشوار باشد، شما مستحق دریافت کمک و حمایت بیشتر هستید. همین دلیل است که مکتب دارای آموزگاران متخصص و تراپفت های کاری میباشد.

آموزگار متخصص بررسی میکند که شما چرا دچار مشکلات در دروس خود هستید. آموزگار متخصص معلم تان را در راستای موزون و عیار ساختن تدریس طوری که شما از کمکی که نیاز دارید برخوردار شوید، کمک میکند.

یک تراپفت کاری با شاگردانی که با مشکلات در عرصه انجام دادن وظایف درسی و یا ارتباطات اجتماعی مواجه هستند، کمک میکند. تراپفت کاری یک حمایت مفید برای کسان دارنده نیاز های ویژه بطور مثال ناشی از اختلال طیف یا گستره اوتیسم، است.

### 13. اگر حالم خوب نباشد، چه نوع حمایت را میتوانم دریافت کنم – بخش خدمات صحی شاگردان چه وظیفه دارد؟

علاوه بر آموزگار متخصص و تراپفت کاری، نرس مکتب، مشاور امور اجتماعی و روانشناس مکتب نیز در بخش خدمات صحی شاگردان ایفای وظیفه مینمایند. آنها در عرصه صحت و سلامت اعم جسمی و روحی مهارت دارند. تمام پرسونل قرار ذیل مکلف اند وظیفه رازنگهداری را مراعات کنند. آنها اجازه ندارند تا آنچه را که شما ابراز برای شان ابراز نموده اید، با دیگران شریک سازند.

نرس های مکتب یک مصاحبه در مورد صحبت و سلامت را به تمام شاگردان در سال اول دوره ثانوی پیشکش مینمایند. آنها پذیرش بدون اخذ نوبت قبلی نیز دارند که شما میتوانید در صورت داشتن مشکل صحی به آن مراجعه کنید. شما میتوانید در راستای دریافت رجعت دهی یا معرفی نامه به داکتر کمک بگیرید.

*مشاور امور اجتماعی* شخص بزرگسالی است که شما میتواند زمانیکه در وضعیت دشوار در زندگی خود قرار بگیرید، به آن صحبت کنید. این صحبت ممکن است موارد از قبیل استرس، بحران و اندوه، الکول و مواد مخدر، تمایلات جنسی، مسائل اقتصادی، ضعف عزت نفس یعنی همه موارد که بالای صحت و سلامت تان تأثیر وارد میکند، را در بر بگیرد.

*روانشناس مکتب* هنگامیکه حالت روانی تان درست نباشد و نیاز به منظم ساختن افکار و احساسات را داشته باشید تا از مشکلات تان به نحوه درست پی ببرید، از طریق صحبت و گفتگو از شما حمایت و یاری مینماید. اگر برآمدن از عهده درسها برایتان دشوار باشد، روان شناس میتواند از طریق صحبت و آزمایشات بررسی نماید که آیا شما به مشکلات مشخص مواجه هستید که بالای توانایی برآمدن از عهده کار های مکتب تان تأثیر میگذارد.

جزئیات تماس با بخش خدمات صحی شاگردان در دهلیز و وبسایت مکتب قابل ارائه شده است. بخش خدمات صحی شاگردان در لیسه عالی لولیو برای بهبود وضع صحی شاگردان سعی و تلاش مینماید. این بدان معناست که پرسونل فعالیت و سرگرمی های را در صنوف مکتب انجام میدهند که تأثیر مثبت بر صحت و سلامت همه میگذارد.





## 14. قواعد و مقررات حاضری و دریافت حمایت مالی از کمیته مرکزی حمایت مالی

### بخاطر تحصیل (CSN) از چه قرار اند؟

همه افرادی که در لیسه درس میخوانند، مستحق دریافت کمک مالی از کمیته مرکزی حمایت مالی بخاطر تحصیل (CSN) میباشند. برای دریافت کمک مالی، باید شما کل وقته مصروف تحصیل باشید. در صورت غیابت بیش از حد از مکتب بدون عذر موجه، مکتب کمیته مرکزی حمایت مالی بخاطر تحصیل (CSN) را در جریان گذاشته و ممکن شما حمایت مالی تان را از دست بدهید.

این مهم است تا یکی از اولیاء (گودمان) تان یا شخصاً شما در صورتیکه عمر تان بیشتر از 18 سال باشد، از بیماری خود اطلاع دهید. این کار از طریق برنامه Edwise انجام مییابد. معلم نگران شما به معلومات بیشتر در مورد اینکه اطلاع از غیرحاضری از طریق برنامه Edwise دسترسی دارد.

در صورتیکه در رابطه به حمایت مالی از کمیته مرکزی حمایت مالی بخاطر تحصیل (CSN) و غیرحاضری سوالاتی داشته باشید، برای راهنمایی لازم با معلم نگران خود در تماس شوید. در هر بلاک شخصی وجود دارد که مسئولیت ویژه در مورد حمایت مالی از کمیته مرکزی حمایت مالی بخاطر تحصیل (CSN) را بدوش دارد.

## 15. سایر قواعد و مقررات مکتب کدام اند؟

مکتب دارای قواعد و مقررات مخصوص در قسمت نظم و ضبط است. معلم نگران شما و گروه تان را در مورد قواعد و مقررات و عواقب نقض آن، آگاه خواهد ساخت. سه نکات که به نظر ما از اهمیت ویژه برخوردار اند، در پایین خاطر نشان میشوند:

مکتب مصون در صورتیکه شما مورد ایذا، توهین یا اذیت قرار میگیرید، مکتب باید اقدام کند. از اطلاع دادن به معلم نگران خود یا بخش خدمات صحتی شاگردان در مورد چیزیکه اتفاق افتیده است، نترسید. یک طرح برای اینکه چگونه شما دوباره میتوانید در مکتب احساس مصونیت کنید، وجود دارد.

مکتب عاری از الکول مکتب لولیو عاری از دخانیات و مواد مخدر میباشد. استفاده از دخانیات در تمام ساحه مکتب، حتی خارج از دروازه های مکتب، ممنوع میباشد. در صورتیکه کارمندان مکتب مشکوک گردند که شما از مواد مخدر استفاده میکنید، آنها باید موضوع را به بخش خدمات اجتماعی گزارش دهند. موارد مشکوک استفاده از مواد مخدر هم چنان به مدیر مکتب، بخش خدمات صحتی شاگردان و ولی یا گودمان شاگرد (در صورتیکه سن اش کمتر از 18 سال باشد) گزارش داده میشوند. در صورتیکه با خود مواد مخدر داشته باشید، آنرا بفروش برسانید/انتقال دهید یا شک بر این باشد که شما در مکتب تحت تاثیر مواد مخدر قرار دارید، مدیر موضوع را به پولیس اطلاع میدهد. موارد مشکوک استفاده از مواد مخدر به این هدف گزارش داده میشوند تا با شخصی که از مواد مخدر استفاده مینماید کمک صورت گیرد تا استفاده از مواد مخدر را ترک بگوید.

مکتب عادلانه نقل و سرقت ادبی (کاپی کردن کار کسی دیگر و ارائه کردن آن به نام خود) مطلقاً ممنوع بوده و عواقب به دنبال خواهد داشت. در امتحان/وظیفه که نقل کرده اید، ناکام شمرده میشود. شما یک خطاریه کتبی را دریافت خواهید کرد که این خطاریه به اولیاء (گودمان) شما در صورتیکه عمر تان کمتر از 18 سال باشد، نیز ارسال خواهد شد. در صورت نقل مکرر، ممکن است برای مدتی از مکتب منفصل و اخراج گردید.





